Traduction française de référence

HAAS+SOHN

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: pdf_a87438636f8c5f13e9d1

SHA-256: a87438636f8c5f13e9d1dd36fe28b5a943d85793483f441c8963c8895989d6fd

Page source 1

Texte source	Français
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo
Technická dokumentace	Documentation technique
CZ	CZ
Krbová kamna	Poêle à cheminée
0435315001400d	0435315001400d
Technická dokumentace	Documentation technique
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo

Page source 2

Texte source	Français
Úvod	Introduction
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit !
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La description du chauffage vous fournira des informations détaillées sur sa construction, ses caractéristiques techniques et son fonctionnement. Nous vous recommandons de lire attentivement ces informations. Cela vous permettra d'éviter d'éventuelles erreurs lors de l'installation et de l'utilisation.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Les conditions détaillées d'installation et d'utilisation se trouvent dans le manuel d'utilisation général (fourni avec le produit).
Poznámky v textu	Notes dans le texte
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Les plus importantes sont les mentions « AVERTISSEMENT ». Ces mentions vous avertissent d'un risque grave d'endommagement du chauffage ou de blessure.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	La note intitulée « Avertissement » vous avertit d'éventuels dommages à votre appareil de chauffage.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Une note portant la mention « Important » vous signale des informations importantes pour le fonctionnement de votre appareil de chauffage.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Par conséquent, cette note attire votre attention sur des informations importantes pour le fonctionnement général de votre appareil de chauffage.

Page source 3

Texte source	Français
Obsah	Contenu
CZ	CZ
Obsah	Contenu
1. Technický popis 1	1. Description technique 1
1.1. Epic 1	1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2	1.2. Fenix 2
1.3. Brillo..... 3	1.3. Brillo..... 3
2. Seznam náhradních dílů 4	2. Liste des pièces de rechange 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo..... 4	2.1. Répartition générale du modèle Epic/Brillo..... 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix..... 6	2.2. Répartition générale des modèles Fenix..... 6
2.3. Detail A1..... 8	2.3. Détail A1..... 8
3. Easy control 9	3. Contrôle facile 9
4. Záměna přívodu vzduchu 10	4. Remplacement de l'alimentation en air 10
5. Záměna kouřovodu 11	5. Remplacement du conduit de fumée 11
5.1. Epic 11	5.1. Epic 11
5.2. Brillo.....12	5.2. Brillo.....12
6. Připojení na koncentrický komín.....13	6. Raccordement à une cheminée concentrique.....13
6.1. Montážní návod.....14	6.1. Instructions de montage.....14

Page source 8

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
23	23
22	22
21	21
20	20
20	20
17b	17b
17a	17a
17	17
15	15
11	11
13	13
10	10
7	7
8	8
18	18
CZ	CZ
9	9
17b	17b
17a	17a
12	12
14	14
A1	A1
6	6
5	5
16	16
4	4
3	3
2	2
1	1
4	4

Texte source	Français
2. Seznam náhradních dílů	2. Liste des pièces de rechange
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	2.1. Analyse globale du modèle Epic/Brillo
28	28
23b	23b
19	19
23a	23a

Page source 9

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	Comparatif général des modèles Epic/Brillo
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Porte de foyer (ensemble)/noire
1 ks	1 pièce
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	bas de porte/noir
1 ks	1 pièce
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Aimant
1 ks	1 pièce
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Cendrier
1 ks	1 pièce
3	3
0494015005603	0494015005603
Rošt	Grille
1 ks	1 pièce
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Dos (30x274x366,2)
1 ks	1 pièce
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok pravý (26x382,2x159,7)	Côté droit (26x382,2x159,7)

Texte source	Français
1 ks	1 pièce
6	6
0494015005504	0494015005504
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Côté arrière droit (28x89,5x373,5)
1 ks	1 pièce
7	7
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Côté arrière gauche (28x89,5x373,5)
1 ks	1 pièce
8	8
0494015005505	0494015005505
Bok levý (26x382,2x159,7)	Côté gauche (26x382,2x159,7)
1 ks	1 pièce
9	9
0494015005503	0494015005503
Clona spodní (vermikulit)	Écran inférieur (vermiculite)
1 ks	1 pièce
10	10
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Écran supérieur (vermiculite)
1 ks	1 pièce
0494015005507	0494015005507
11	11
Madlo regulátoru	Poignée de commande
1 ks	1 pièce
0435315005047	0435315005047
12	12
Pružina dveří	Ressort de porte
1 ks	1 pièce
13	13
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Prise d'air externe/noire

Texte source	Français
1 ks	1 pièce
0494015005065	0494015005065
14	14
Záslepka přívodu vzduchu/černá	Bouchon d'entrée d'air/noir
1 ks	1 pièce
15	15
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Pied de nivellement
4 ks	4 pièces
16	16
0494015005090	0494015005090
Kryt boční levý/bílá	Cache latéral gauche/blanc
1 ks	1 pièce
0494015006120	0494015006120
17	17
Kryt boční levý/titan	Cache latéral gauche/titane
1 ks	1 pièce
0494015016120	0494015016120
17	17
Boční obklad kámen/woodstone	Revêtement latéral en pierre/bois
2 ks	2 pièces
17a	17a
0494015005171	0494015005171
Boční obklad kámen/pískovec Graywood	Revêtement latéral en pierre/grès Graywood
2 ks	2 pièces
17a	17a
0494015015171	0494015015171
CZ	CZ
Boční obklad keramika/slonová kost	Revêtement latéral en céramique/ivoire
2 ks	2 pièces
17b	17b
0494015305170	0494015305170

Texte source	Français
Kryt boční pravý/bílá	Cache latéral droit/blanc
1 ks	1 pièce
18	18
0494015006110	0494015006110
Kryt boční pravý/titan	Cache latéral droit/titane
1 ks	1 pièce
18	18
0494015016110	0494015016110
Zadní kryt/bílá	Couverture arrière/blanche
1 ks	1 pièce
19	19
0494015006130	0494015006130
Zadní kryt/titan	Couverture arrière/titane
1 ks	1 pièce
19	19
0494015015130	0494015015130
Zadní kryt/černá	Couverture arrière/noire
1 ks	1 pièce
19	19
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Joint d'étanchéité pour gaz de combustion 8x2 mm
20	20
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Conduit de fumée/noir
1 ks	1 pièce
21	21
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Bouchon de conduit de fumée/noir
1 ks	1 pièce
0494015005030	0494015005030
22	22

Texte source	Français
Víko/bílá	Couvercle/blanc
1 ks	1 pièce
23	23
0435315005800	0435315005800
Víko/titan	Couvercle/titane
1 ks	1 pièce
23	23
0435315006800	0435315006800
Víko kámen/woodstone	Couvercle en pierre/bois
1 ks	1 pièce
23a	23a
0494015005173	0494015005173
Víko kámen/pískovec Graywood	Couvercle en pierre/grès de Graywood
1 ks	1 pièce
23a	23a
0494015015173	0494015015173
Keramické víko/slonová kost	Couvercle en céramique/ivoire
1 ks	1 pièce
23b	23b
0494015305173	0494015305173
Keramické víčko/slonová kost	Couvercle en céramique/ivoire
1 ks	1 pièce
28	28
0494015305174	0494015305174
5	5

Page source 10

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
16	16
13	13
9	9
11	11
8	8
6	6
15	15
7	7
17	17
10	10
12	12
A1	A1
CZ	CZ
5	5
14	14
4	4
3	3
2	2
1	1
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix	2.2. Présentation générale du modèle Fenix
18	18
22	22
21	21
20	20
19	19
19	19
15	15
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant

Texte source	Français
Číslo zboží	Numéro d'article
Celkový rozstřel modelu Fenix	Vue d'ensemble du modèle Fenix
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Porte de foyer (ensemble)/noire
1 ks	1 pièce
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	bas de porte/noir
1 ks	1 pièce
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Aimant
1 ks	1 pièce
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Cendrier
1 ks	1 pièce
3	3
0494015005603	0494015005603
6	6

Page source 11

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
Rošt	Grille
1 ks	1 pièce
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Dos (30x274x366,2)
1 ks	1 pièce
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Côté arrière droit (28x89,5x373,5)
1 ks	1 pièce
6	6
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Côté arrière gauche (28x89,5x373,5)
1 ks	1 pièce
7	7
0494015005505	0494015005505
Clona spodní (vermikulit)	Écran inférieur (vermiculite)
1 ks	1 pièce
8	8
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Écran supérieur (vermiculite)
1 ks	1 pièce
9	9
0494015005507	0494015005507
Madlo regulátoru	Poignée de commande
1 ks	1 pièce
10	10
0435315005047	0435315005047
Pružina dveří	Ressort de porte
1 ks	1 pièce

Texte source	Français
11	11
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Prise d'air externe/noire
1 ks	1 pièce
0494015005065	0494015005065
12	12
Záslepka přívodu vzduchu	Bouchon d'entrée d'air
1 ks	1 pièce
13	13
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Pied de nivellement
4 ks	4 pièces
0494015005090	0494015005090
14	14
Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	Verre résistant à la chaleur (4x120x460)
2 ks	2 pièces
15	15
0494015005322	0494015005322
Kryt boční levý/černá	Cache latéral gauche/noir
1 ks	1 pièce
16	16
0435315405150	0435315405150
Kryt boční pravý/černá	Cache latéral droit/noir
1 ks	1 pièce
0435315405140	0435315405140
17	17
Zadní kryt/černá	Couverture arrière/noire
1 ks	1 pièce
18	18
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Joint d'étanchéité pour gaz de combustion 8x2 mm
19	19

Texte source	Français
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Conduit de fumée/noir
1 ks	1 pièce
20	20
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Bouchon de conduit de fumée/noir
1 ks	1 pièce
0494015005030	0494015005030
21	21
Víko/černá	Couvercle/noir
1 ks	1 pièce
22	22
0435315015800	0435315015800
CZ	CZ
7	7

Page source 12

Texte source	Français
Seznam náhradních dílů	Liste des pièces de rechange
25	25
24	24
2.3. Detail A1	2.3. Détail A1
26	26
27	27
A1.1.	A1.1.
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Detail A1	Détail A1
CZ	CZ
Držák skla — set/černá	Porte-verres — ensemble/noir
1 ks	1 pièce
A1.1.	A1.1.
0435315405301	0435315405301
Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	Verre résistant à la chaleur (4x378x768 R346)
1 ks	1 pièce
24	24
0435315005324	0435315005324
Těsnící šňůra skla 6 mm	cordon d'étanchéité en verre 6 mm
25	25
1500 mm	1500 mm
0040300060005	0040300060005
Těsnící šňůra dveří 16 mm	cordon d'étanchéité de porte 16 mm
26	26
2200 mm	2200 mm
0040300160005	0040300160005
Madlo dveří/černá	Poignée de porte/noire
1 ks	1 pièce

Texte source	Français
27	27
0435315005370	0435315005370
8	8

Page source 13

Texte source	Français
Easy control	Contrôle facile
B	B
CZ	CZ
C	C
3. Easy control	3. Contrôle facile
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Contrôle des trois entrées d'air (primaire, secondaire et tertiaire) à l'aide d'un seul régulateur.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).	1. Le régulateur est en position d'allumage (Fig. A). Les trois entrées d'air (primaire, secondaire, tertiaire) sont ouvertes.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Réglage du régulateur Easy Control en mode chauffage (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.	3. Le régulateur est en position de fermeture des entrées d'air (fig. C). Aucune entrée n'est ouverte (primaire, secondaire, tertiaire). Cette position est utilisée uniquement lorsque le poêle est hors service, une fois le cycle de chauffage terminé.
VAROVÁNÍ	AVERTISSEMENT
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Pendant le processus de chauffage, les entrées d'air ne doivent pas être fermées (Fig. C) ! Dans des cas extrêmes, une explosion dans le poêle peut se produire, entraînant l'éclatement du verre, la dispersion des braises dans la pièce et un incendie.
A	A
START	COMMENCER
0%	0%
50%	50%
100%	100%
9	9

Page source 15

Texte source	Français
Záměna kouřovodu	remplacement du tuyau de cheminée
1	1
4	4
3	3
2	2
4	4
CZ	CZ
5. Záměna kouřovodu	5. Remplacement du conduit de cheminée
5.1. Epic	5.1. Epic
6	6
1	1
1	1
5	5
1	1
2	2
2	2
3	3
Poznámka	Note
Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	Le bouchon du couvercle (pos. 1) fait partie des accessoires standard fournis avec le poêle.
11	11

Page source 16

Texte source	Français
Záměna kouřovodu	remplacement du tuyau de cheminée
2	2
4	4
5	5
CZ	CZ
5.2. Brillo	5.2. Brillo
7	7
2	2
1	1
6	6
1	1
2	2
3	3
1	1
3	3
2	2
1	1
4	4
Poznámka	Note
Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	Le couvercle et le support en céramique (pos. 1 et 2) font partie des accessoires standard fournis avec le poêle.
12	12

Page source 17

Texte source	Français
Připojení na koncentrický komín	Raccordement à une cheminée concentrique
6. Připojení na koncentrický komín	6. Raccordement à une cheminée concentrique
Poznámka	Note
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.	Les poêles Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba permettent le raccordement à un système de cheminée concentrique à double paroi, assurant l'évacuation des gaz de combustion et l'arrivée d'air frais pour la combustion par un seul conduit. Cette configuration offre à l'utilisateur une plus grande liberté quant à l'emplacement du poêle, puisqu'il n'est plus nécessaire de se soucier du raccordement de l'arrivée d'air à la base de l'appareil. De plus, ce raccordement réduit considérablement les distances de sécurité minimales entre le poêle et les murs ou autres objets inflammables, aux valeurs minimales indiquées dans les tableaux ci-dessous.
Epic/Brillo	Epic/Brillo
Fenix	Fenix
Pozice	Position
Vzdálenost (mm)	Distance (mm)
Pozice	Position
A	A
50	50
A	A
60	60
B	B
250	250
B	B
350	350
C	C
950	950
C	C
800	800
A	A
50	50
B	B
250	250

Texte source	Français
B1	B1
150	150
950	950
C	C
CZ	CZ
B2	B2
120	120
950	950
C	C
13	13
Vzdálenost (mm)	Distance (mm)

Page source 18

Texte source	Français
Připojení na koncentrický komín	Raccordement à une cheminée concentrique
1	1
2	2
4	4
3	3
2	2
1	1
5	5
CZ	CZ
14	14
6.1. Montážní návod	6.1. Instructions de montage
Poznámka	Note
Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).	Pour Epic Woodstone/Graywood et Brillo, le couvercle doit être remplacé par un couvercle en métal (article n° 0435315015800).

Page source 19

Texte source	Français
3	3
Připojení na koncentrický komín	Raccordement à une cheminée concentrique
6	6
Pozice	Position
Název	Nom
Množství	Montant
Číslo zboží	Numéro d'article
Těsnící šňůra 8x2 mm	Cordon d'étanchéité 8x2 mm
1	1
630 mm	630 mm
Není součástí do-	Cela ne fait pas partie de
dávky, č. zboží	lot, numéro d'article
Hrdlo D200 mm	Gorge D200 mm
1 ks	1 pièce
2	2
Podložka 5,3 DIN 125	Rondelle 5,3 DIN 125
3	3
4 ks	4 pièces
Šroub M5x16 DIN 933	Vis M5x16 DIN 933
0494015006025	0494015006025
4 ks	4 pièces
4	4
Stínění	Protection
1 ks	1 pièce
5	5
Záslepka přívodu vzduchu	Bouchon d'entrée d'air
6	6
1 ks	1 pièce
CZ	CZ
15	15

HAAS + SOHN

Epic / Fenix / Brillo

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04353150014000d

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2
1.3. Brillo 3

2. Seznam náhradních dílů 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix 6
2.3. Detail A1 8

3. Easy control 9

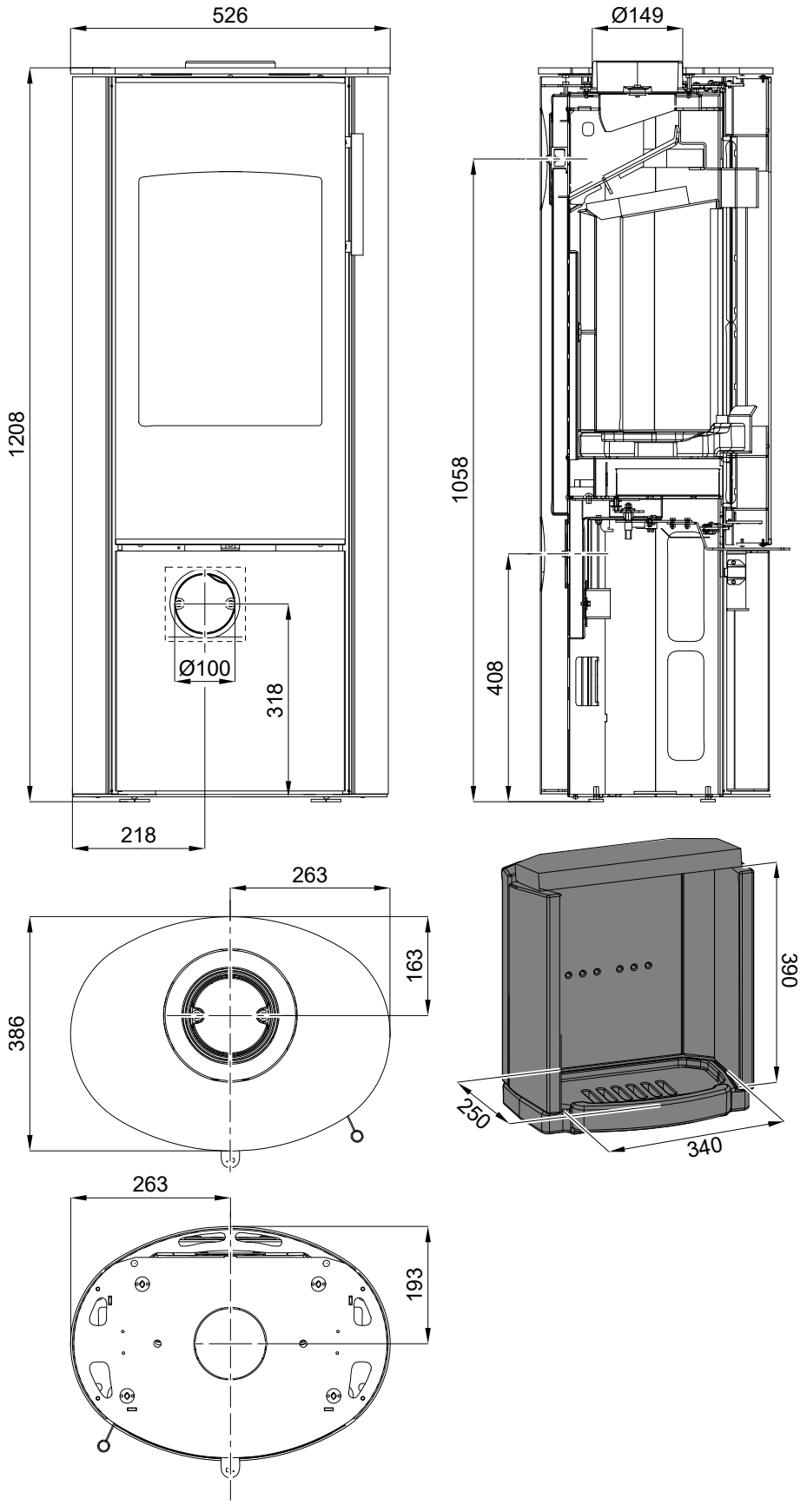
4. Záměna přívodu vzduchu 10

5. Záměna kouřovodu 11
5.1. Epic 11
5.2. Brillo 12

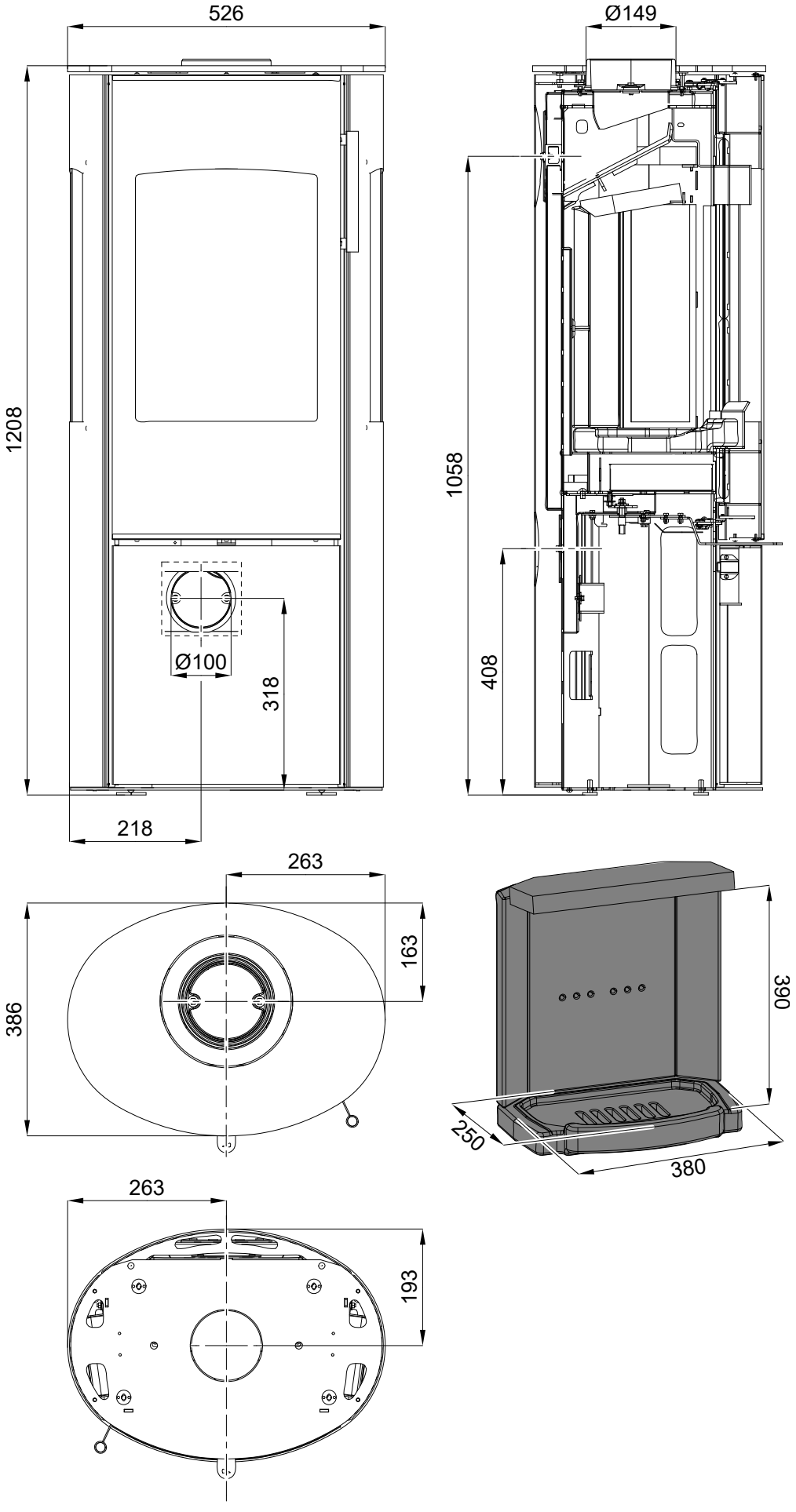
6. Připojení na koncentrický komín 13
6.1. Montážní návod 14

1. Technický popis

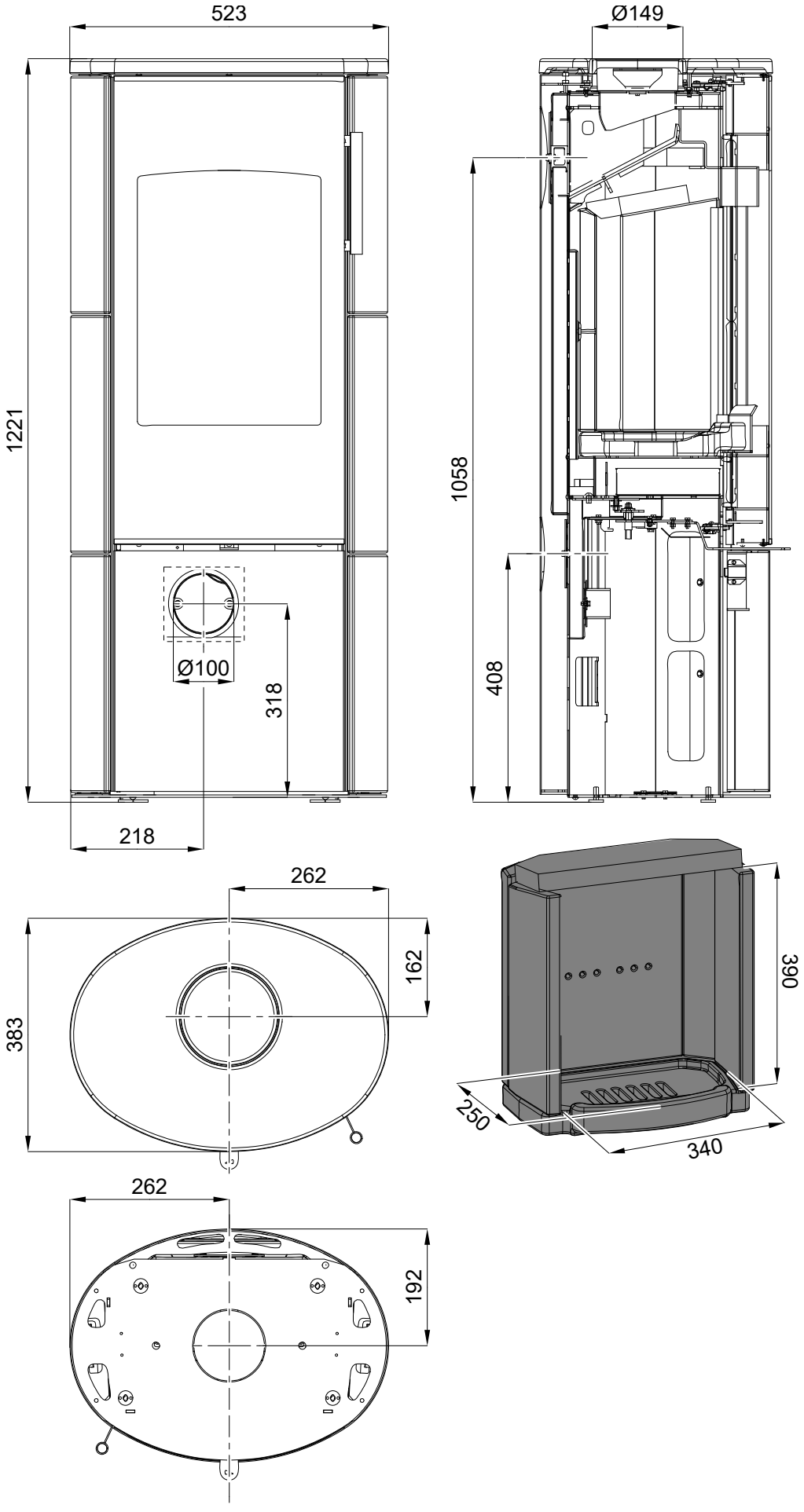
1.1. Epic



1.2. Fenix

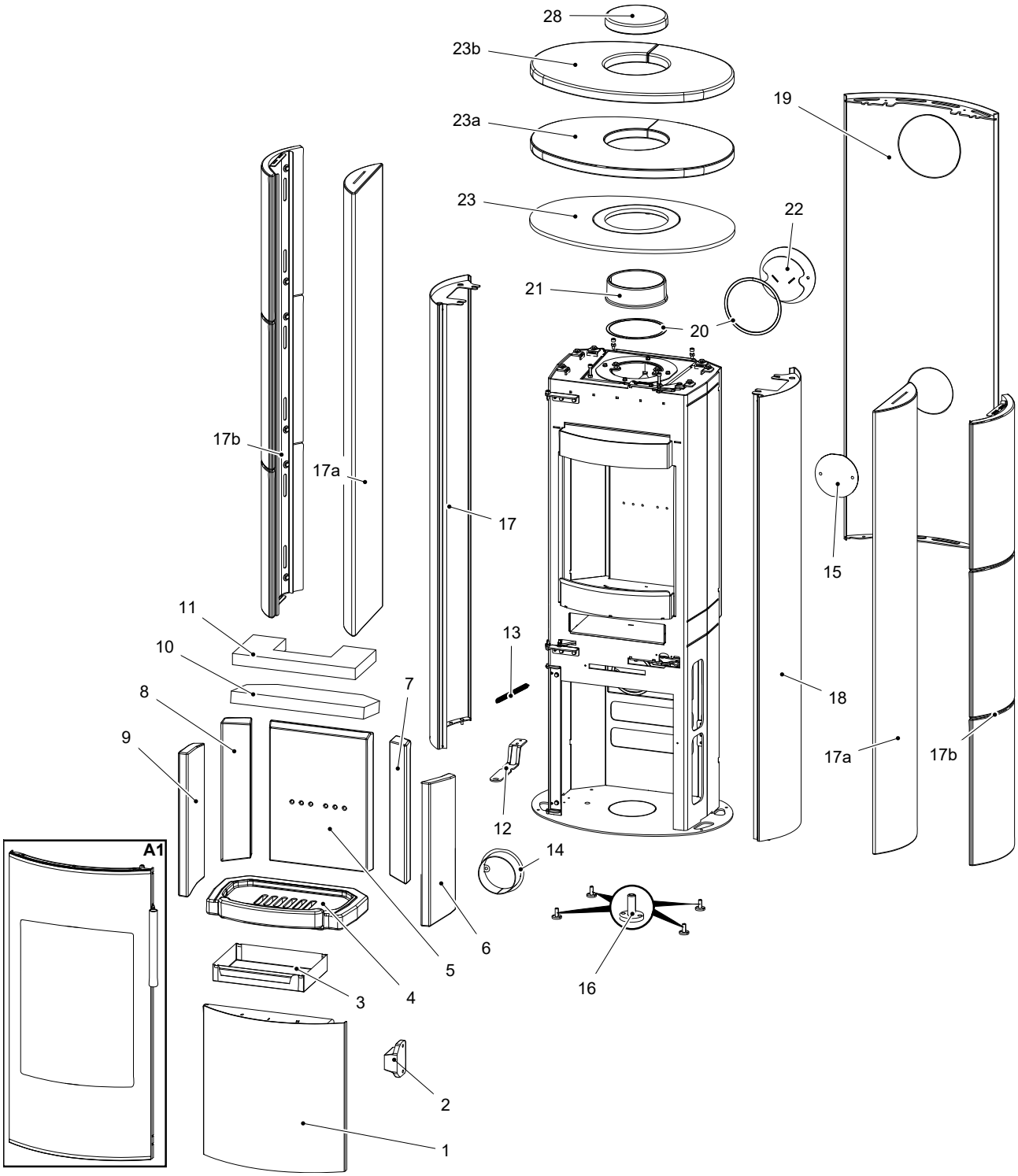

526
1208
Ø100
318
218
Ø149
1058
408
263
163
386
390
250
380
263
193

1.3. Brillo


523
Ø149
1221
1058
408
Ø100
318
218
262
162
383
390
250
340
262
192

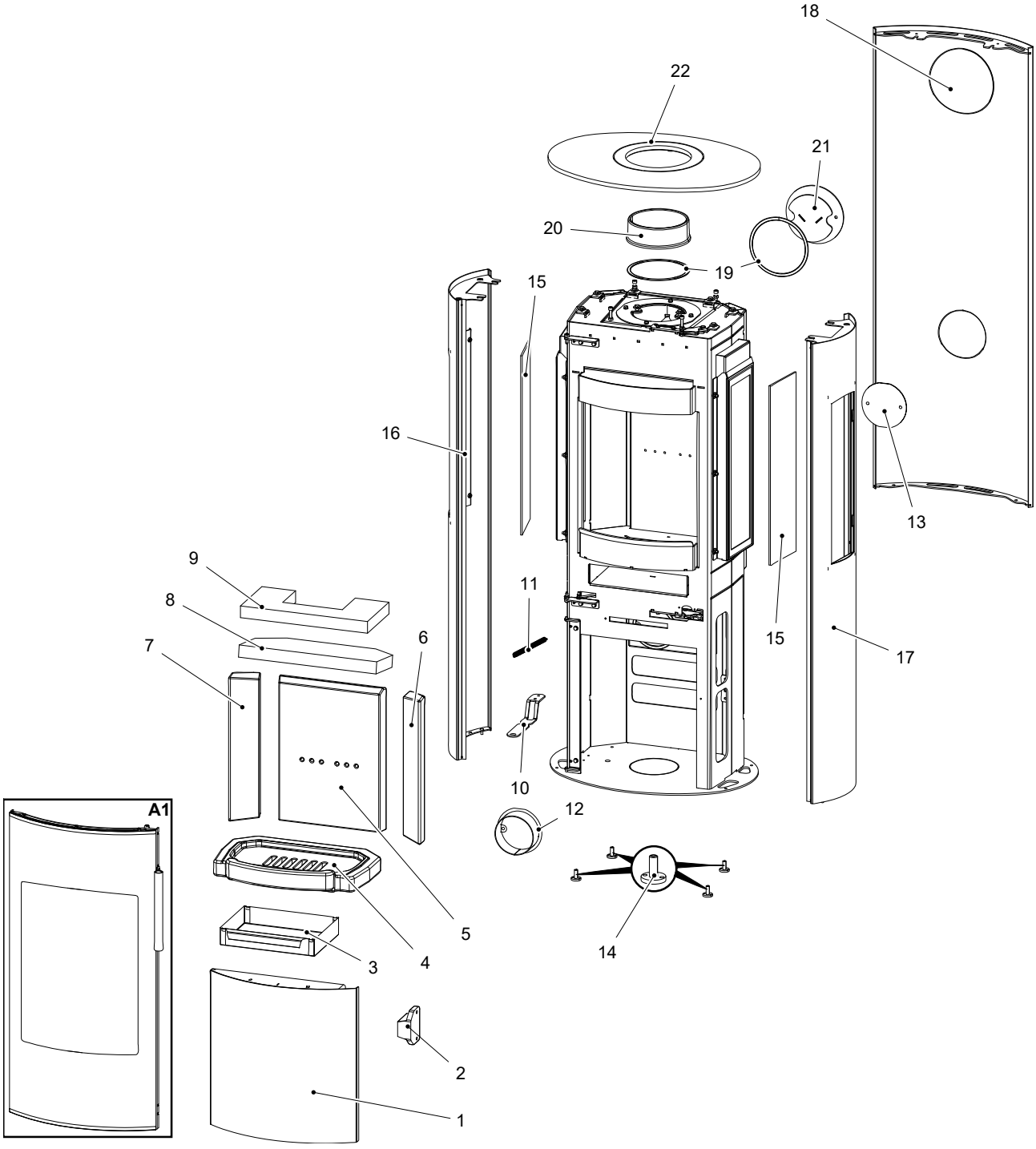
2. Seznam náhradních dílů

2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603
4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok pravý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005504
7	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
8	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
9	Bok levý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005503
10	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
11	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
12	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
13	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
14	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
15	Záslepka přívodu vzduchu/černá	1 ks	0494015005061
16	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
17	Kryt boční levý/bílá	1 ks	0494015006120
17	Kryt boční levý/titan	1 ks	0494015016120
17a	Boční obklad kámen/woodstone	2 ks	0494015005171
17a	Boční obklad kámen/pískovec Graywood	2 ks	0494015015171
17b	Boční obklad keramika/slonová kost	2 ks	0494015305170
18	Kryt boční pravý/bílá	1 ks	0494015006110
18	Kryt boční pravý/titan	1 ks	0494015016110
19	Zadní kryt/bílá	1 ks	0494015006130
19	Zadní kryt/titan	1 ks	0494015015130
19	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
20	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
21	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
23	Víko/bílá	1 ks	0435315005800
23	Víko/titan	1 ks	0435315006800
23a	Víko kámen/woodstone	1 ks	0494015005173
23a	Víko kámen/pískovec Graywood	1 ks	0494015015173
23b	Keramické víko/slonová kost	1 ks	0494015305173
28	Keramické víčko/slonová kost	1 ks	0494015305174

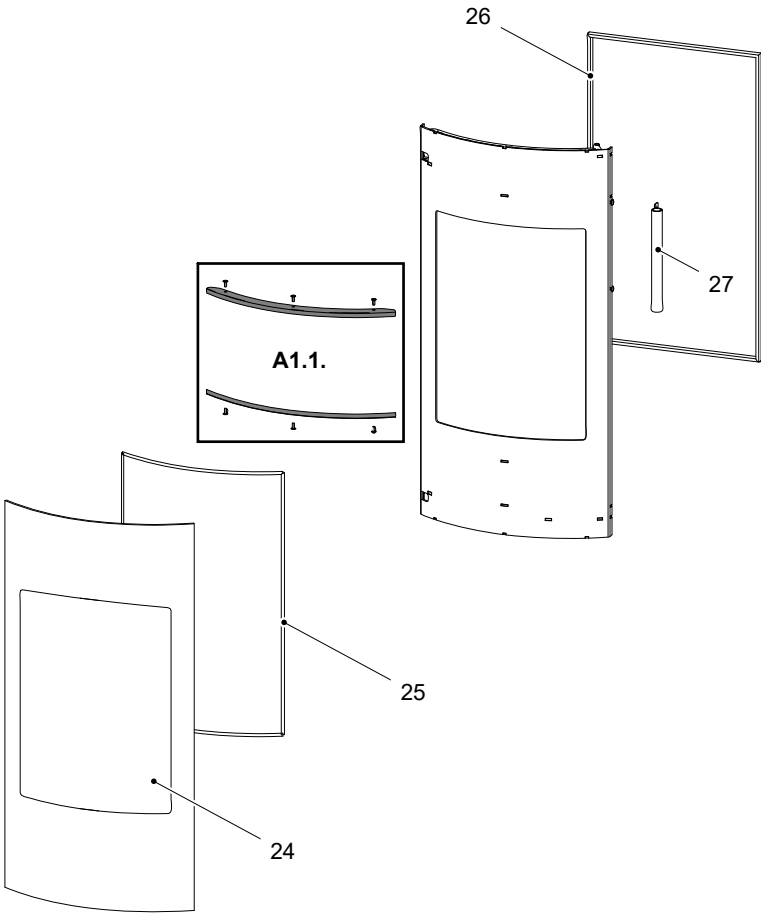
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Fenix			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603

4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
7	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
8	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
9	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
10	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
11	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
12	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
13	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0494015005061
14	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
15	Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	2 ks	0494015005322
16	Kryt boční levý/černá	1 ks	0435315405150
17	Kryt boční pravý/černá	1 ks	0435315405140
18	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
19	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
20	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
21	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
22	Víko/černá	1 ks	0435315015800

2.3. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Držák skla — set/černá	1 ks	0435315405301
24	Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	1 ks	0435315005324
25	Těsnící šňůra skla 6 mm	1500 mm	0040300060005
26	Těsnící šňůra dveří 16 mm	2200 mm	0040300160005
27	Madlo dveří/černá	1 ks	0435315005370

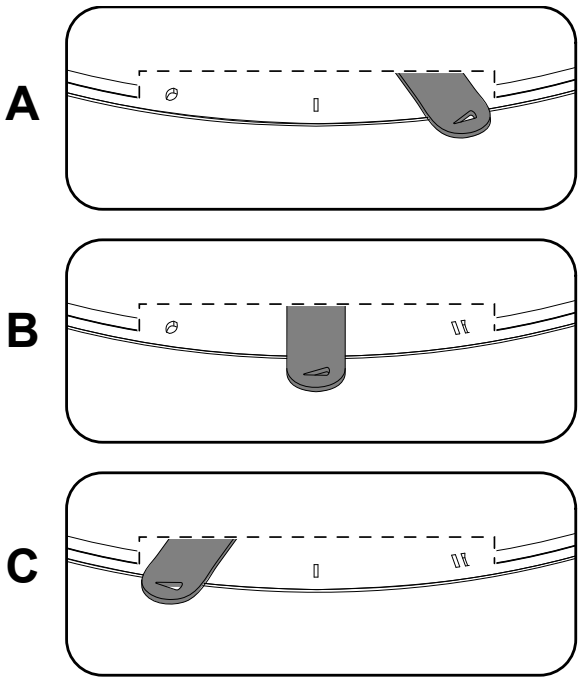
3. Easy control

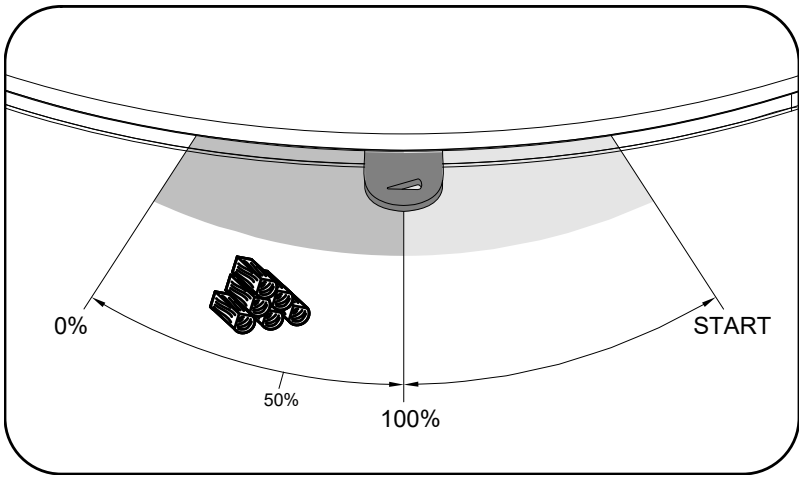
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

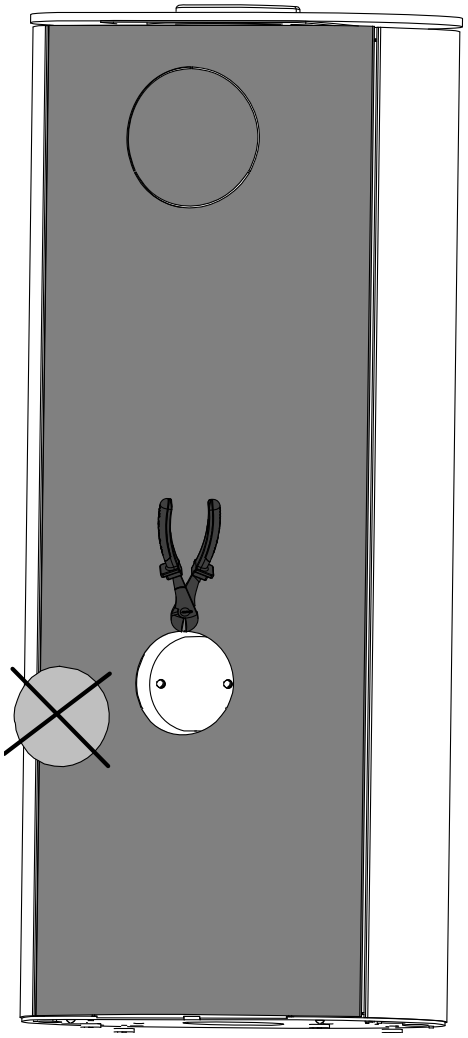
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



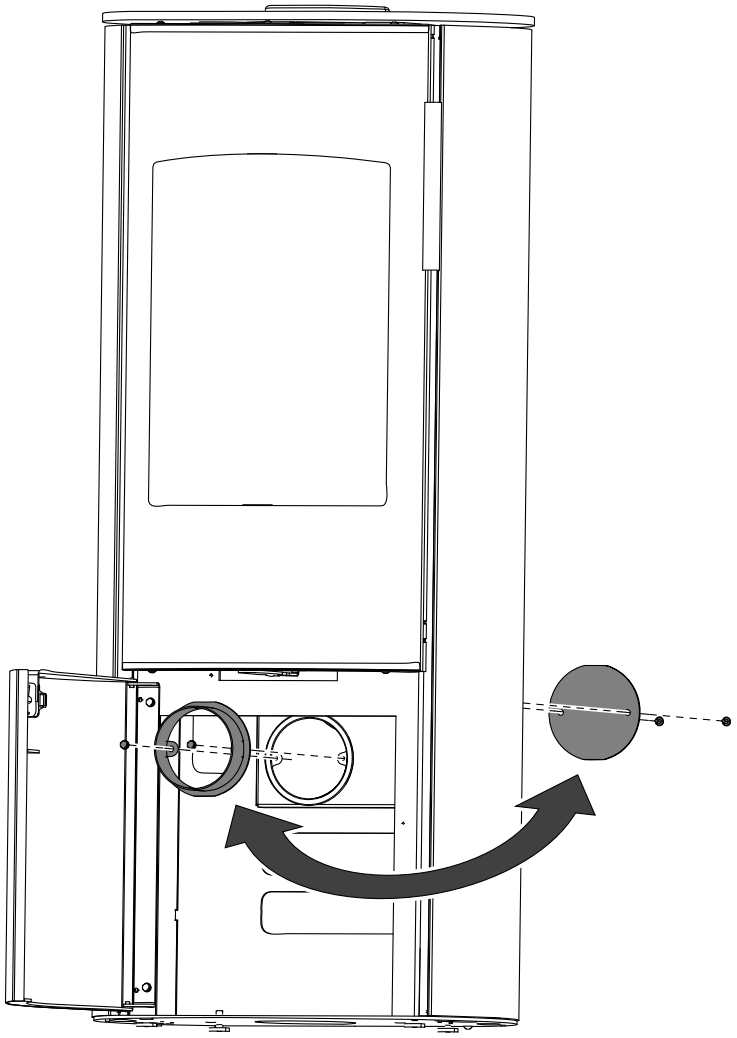


4. Záměna přívodu vzduchu

1

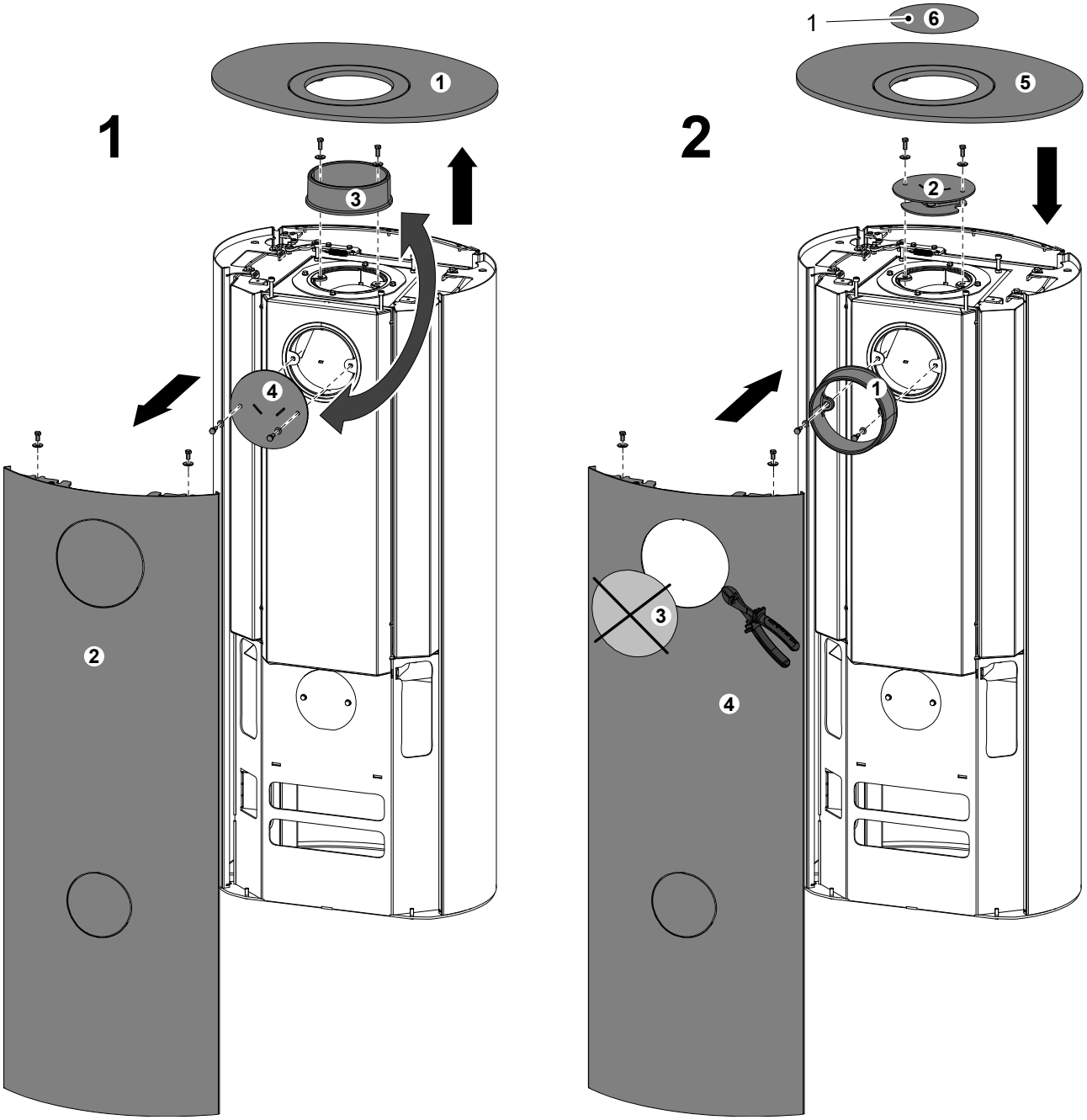


2



5. Záměna kouřovodu

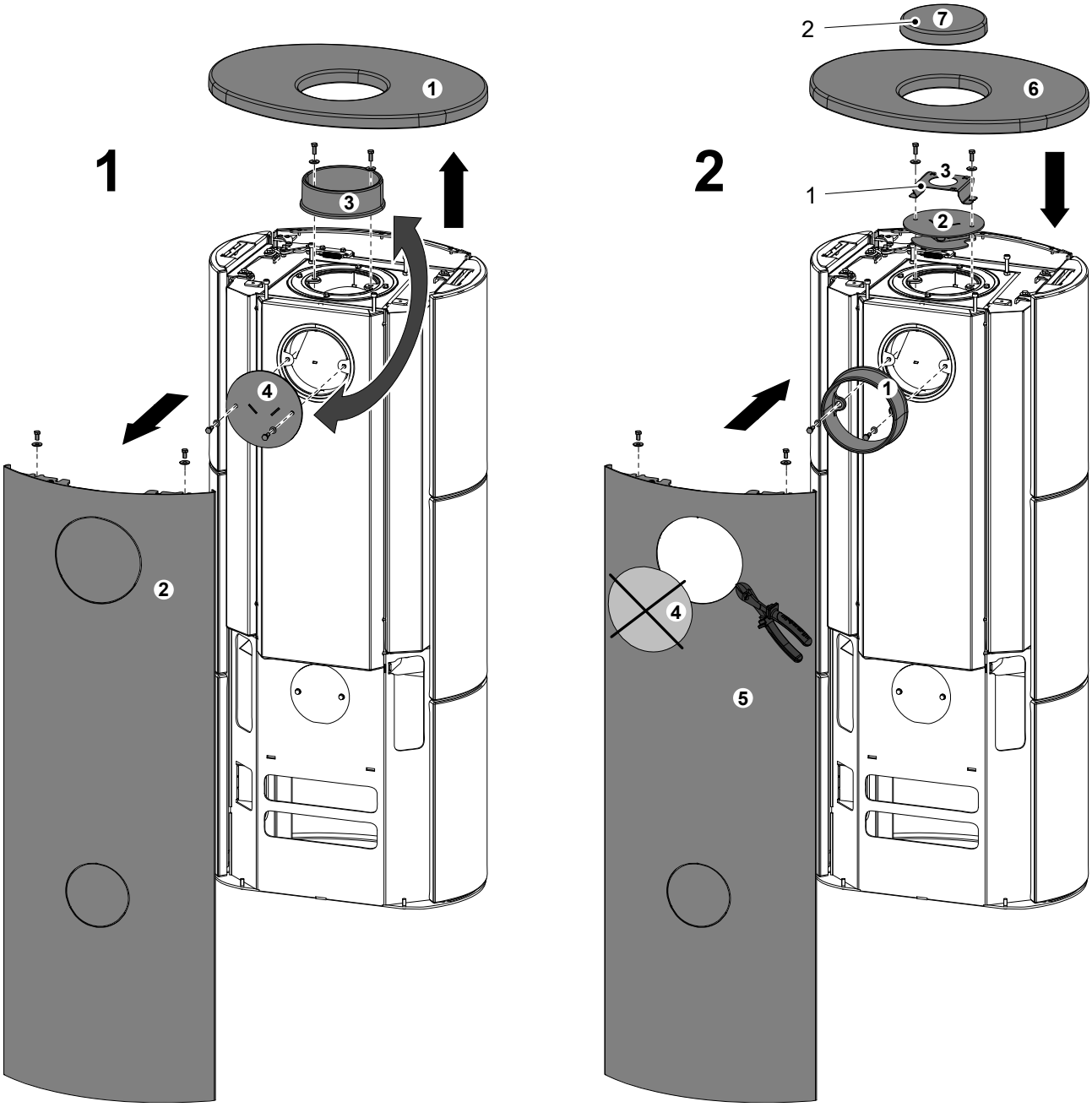
5.1. Epic



Poznámka

Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

5.2. Brillo



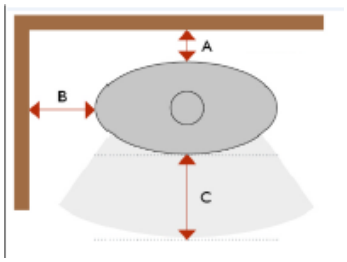
Poznámka

Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

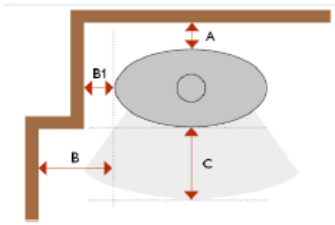
6. Připojení na koncentrický komín

Poznámka

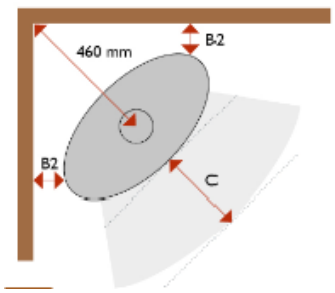
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.



	Epic/Brillo	Fenix
Pozice	Vzdálenost (mm)	Vzdálenost (mm)
A	50	60
B	250	350
C	950	800



A	50
B	250
B1	150
C	950

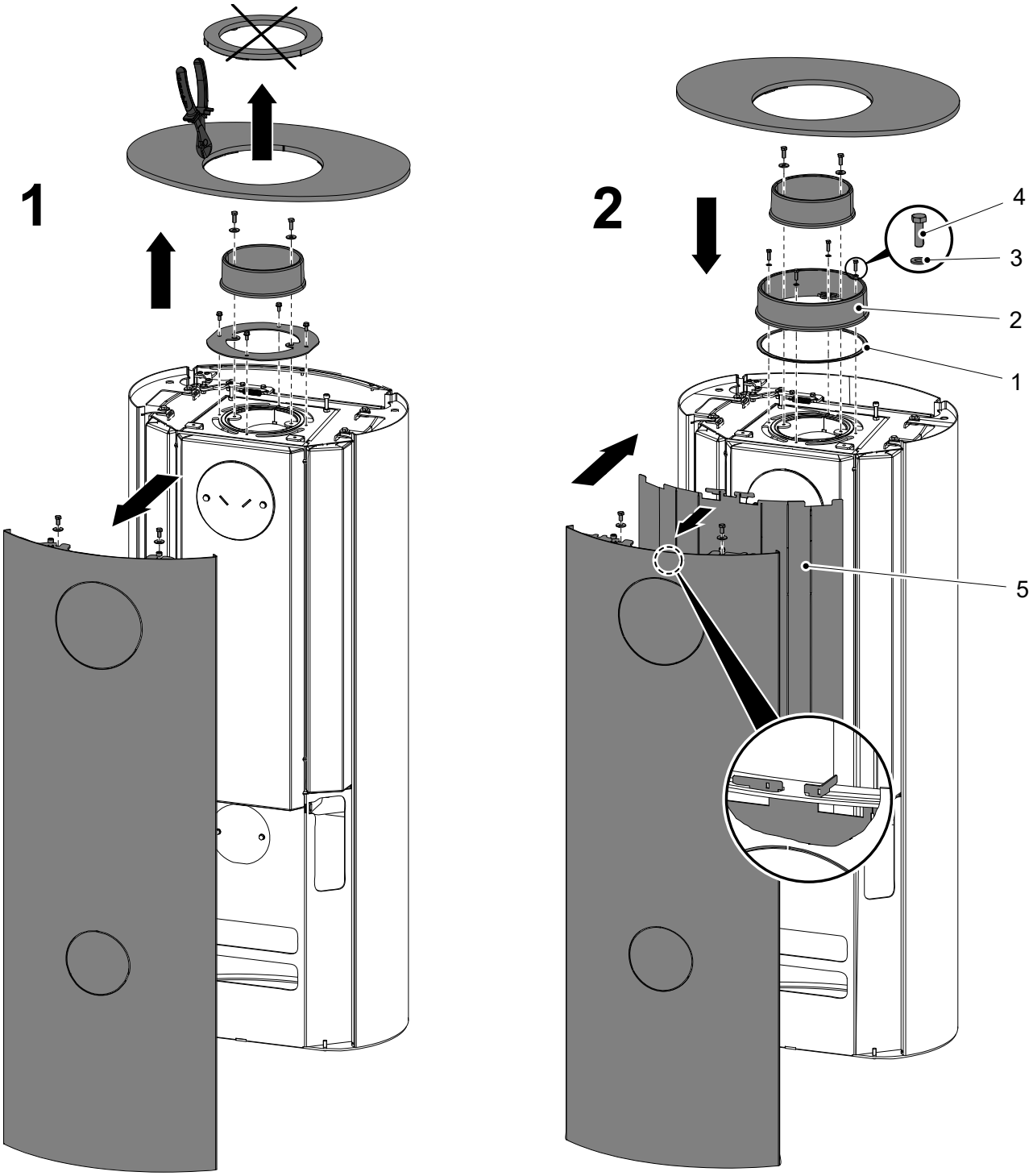


B2	120
C	950

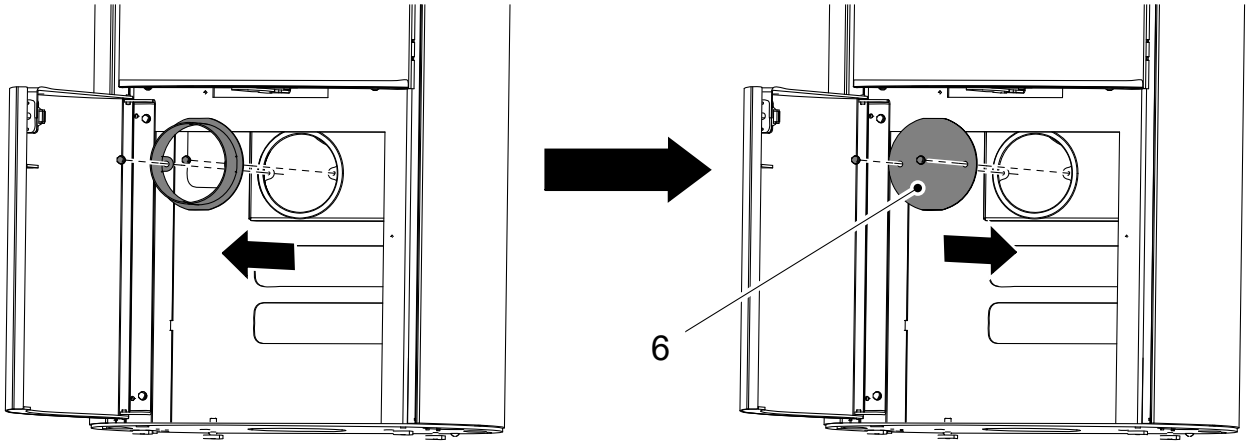
6.1. Montážní návod

Poznámka

Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).



3



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Těsnící šňůra 8x2 mm	630 mm	Není součástí dodávky, č. zboží 0494015006025
2	Hrdlo D200 mm	1 ks	
3	Podložka 5,3 DIN 125	4 ks	
4	Šroub M5x16 DIN 933	4 ks	
5	Stínění	1 ks	
6	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	